封面

英语	Wireless Headset H7	English	User's Manual 1. Product Overview Micro USB charging port Charging indicator Packing list: A H7 Bluetooth headset X 1 B.3.5mm audio cable X 1 C. Micro USB charging cable X 1 D. User's Manual X 1 Liser's Manual X 1 When the headset is shut down, press and hold the Multi-function key for 1-2 seconds, and H7 will be turned on "When the least two connected devices. If it is not reconnected for more than 10 seconds, it will automatically start pairing. When the headset is on, press and hold the Multi-function key for 3 seconds, and H7 will be turned off. Start pairing When the headset is on, press and hold the Multi-function key for 3 seconds, and H7 will be turned off. When the headset is powered off, press and hold the Multi-function key for 5 seconds to start pairing.	Play/Pause Play/Pause When the music player is on, press the Multifunction key to pause/play music. When there is a call, press the Multi-function key to answer the call. When answering a call, press the Multifunction key to hang up the current call. When there is an incoming call, press and hold the Multi-function key for 1 second to reject the call. When there is an incoming call, press and hold the Multi-function key for 1 second to reject the call. When the headset has been connected in standby state or playing music, double-click the Multi-function key to redial the last number called When playing music or talking on the mobile phone, press the Volume + key to increase the volume (There is one beep sound at the maximum volume) When playing music, press and hold the Volume + key for 1 second to switch to the next music. When playing music or talking on the mobile phone, press the Volume-key to decrease the volume (There is one beep sound at the minimum volume) When playing music, press and hold the Volume - key for 1 second to switch to the previous music. When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the Volume - key for 1 second and the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume) When playing music, press and hold the minimum volume)	phone that "H7" is connected. At this point, you can play music or make mobile phone calls via the Bluetooth headset. C. The Multi-function key, volume + key and volume - key on the Bluetooth headset can be used to control the call answer, hang-up and music play/pause, next and previous music, volume up and volume down on the mobile phone. Start pairing In the power off state, press and hold the Multi-function key for 5 seconds to start pairing. The indicator liables in red and blue alternately. 4. One-to-two Mode A. Connect the headset with the first mobile phone in the way described above, and turn off the Bluetooth function on the first mobile phone. B. Start pairing on H7. After it is disconnected, it will automatically start pairing, and the indicator will turn red and blue alternately. C. Enable the Bluetooth on the second mobile phone, and click the Search key. When "H7" is searched, click H7 to connect it. After it is successfully connected, the indicator will turn blue and flash slowly. D. Turn on the Bluetooth on the first mobile phone, and find the pairing record of "H7". Click it to connect with the headset. After it is successfully connected with it, you can start One-to-two mode.	* You can only play music on one mobile phone at a time in one-to-two mode. When you want to play music on the other mobile phone, pause or turn off the music of the current mobile phone first, which is also true for answering calls. 5. Status Indicator Status Indicator	7. Charging When the power in H7 is low, the red indicator flashes, and charge it immediately. After charging for about 2 hours, when the charging indicator turns blue, the battery is fully charged. Connecting for charging Connect the Micro USB terminal to the H7's charger (Vehicle charger, portable charger and computer USB port) *Note: When the H7 is not in use, please charge it at least once every 2 months. 8. AUX Wired Function Plug the 3.5mm audio cable into the audio port of the headset, and plug the other end into the audio port of the mobile phone or computer. When using the AUX function, the headset keys do not work. The AUX function can also be used when the headset battery has no power. *Note: 1. When using the AUX cable, the keys on the Bluetooth headset will not work. 2. Insert the audio cable while it is powered on, and the Bluetooth headset will be turned off. 9. Specifications Bluetooth version Bluetooth version Bluetooth protocol HSP HFP A2DP AVRCP Built-in battery 3. TV, 400mAh Lithium Polymer Battery	Charging time About 2 hours About 400 hours Working time About 20 hours (50% volume) Net weight About 240 g Size Size:184.4*169.4*80mm *The battery power can last for different time dependent on the environment and the music played. 10. Precautions and Q & A A. How to reconnect H77 What to do if re-connection fails? When the H7 and your mobile phone have been successfully connected, it will be automatically reconnected to your mobile phone every time you turn it on. If it can't be reconnected, perform pairing before re-connection. B. How to delete the pairing records? In the pairing mode, press and hold the Multi-function key and the volume + key for 5 seconds to delete the pairing records (When the records are successfully deleted, the Bluetooth indicator will flash in purple), and the H7 will not be reconnected to the previously connected device. In case of connection failure, try it again after deleting the pairing records. C. Why is it automatically shut down? Under what circumstances will it be automatically shut down? If the pairing lasts for more than 10 minutes without any device connected, or the battery voltage is lower than 3.1V, it will be automatically shut down. D. What is the pairing password? If the password prompt is displayed for some devices when it is connected to H7, try entering 0000, 8888, 1111, or 1234. E. Which devices can be used to charge H7? H7 can be charged with the vehicle charger, portable charger or computer USB with the DC voltage up to 5V and the current up to 500mA or more. F. In case of some faults, such as connection failure, what should I do? You can try to charge and reset H7 in the following steps: Turn on H7, and plug in the charging cable. Then turn it of faire it is reset. G. Feel free to contact us for other questions in detail. E-mail: support@yamaytech.com	FCC STATEMENT: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. RF warning statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.
德语	1. Produktübersicht Micro-USB- Ladeschnittstelle Ladeanzeige Packliste: A. 1 H7 Headset Bluetooth-Kopfhörer B. 1 3,5-mm-Audiokabel C. 1 Micro-USB-Ladekabel D. 1 Handbuch Abschaltzustand, lange drücken Sie die "Multifunktionstaste "1-2 Sekunden, schaltet H7 ein * Wenn ein Paarung-Datensatz vorhanden ist, wechselt der Verbindungsstatus, und es wird versucht, die Verbindungsstatus 10 Sekunden überschreitet, wechselt er automatisch in den Pairing-Status, wenn keine Verbindung hergestellt wurde.	Ausschalten Ausschalten Ausschalten Ausschalten Geben Sie den Paarung-Status ein Abspielen / Pause Abschaltzustand, drücken Sie die "Multifunktionstaste " 5 Sekunden, um den Verbindungsstatus aufzurufen. Abspielen / Pause Anruf Anruf Anruf Beantworten Anruf auflegen Anruf auflegen Anruf abweisen Drücken Sie während eines Anrufs kurz die "Multifunktionstaste ", um den aktuellen Anruf zu beenden. Wenn Sie anrufen, können Sie die "Multifunktionstaste " 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den Anruf abuweisen. Doppelklicken Sie im verbundenen Standbyoder Musikstatus auf die "Multifunktionstaste ", um die letzte Kontaktnummer des Mobiltelefons neu anzurufen. Doppelklicken Sie im verbundenen Standbyoder Musikstatus auf die "Multifunktionstaste ", um die letzte Kontaktnummer des Mobiltelefons neu anzurufen. Drücken Sie während der Musikwiedergabe oder im Gespräch kurz die Taste "Lautstärke + ", um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie während der Musikwiedergabe die Taste "Lautstärke + " 1 Sekunde lang, um zum nächsten Titel zu wechseln. Wenn Sie Musik abspielen oder sprechen, drücken Sie kurz die Taste "Lautstärke - ", um die Lautstärke zu verringern (wenn die Lautstärke niedrig ist und stumm ist und ein Piepton ertönt). Drücken Sie während der Musikwiedergabe die Taste "Lautstärke - " 1 Sekunde lang, um zum nächsten Titel zu wechseln. Wenn Sie Musik abspielen oder sprechen, drücken Sie kurz die Taste "Lautstärke - ", um die Lautstärke niedrig ist und stumm ist und ein Piepton ertönt). Drücken Sie würden die Sassen Sie ihn dann los, um die Sprachsteuerung Ihres Handys zu aktivieren. ("Voraussetzung ist eine vorhandene Handy Unterstützung)	3. Bluetooth-Kopplung und Verbindung A. Drücken Sie die Multifunktionstaste 5 Sekunden lang, wenn das H7 eingeschaltet wird, wechselt es automatisch in den Paarung-Status, und die roten und blauen Leuchten blinken abwechselnd. B. Schalten Sie das Handy und Bluetooth ein, suchen Sie nach dem Bluetooth-Gerät "H7", suchen Sie nach "H7" und klicken Sie zum Koppeln auf "H7". Nach einigen Sekunden leuchtet die Headset-LED blau und blinkt langsam. Das Handy zeigt "H7" an und wird geschloßt. An diesem Punkt können Sie über ein Bluetooth-Kopfhörer Musik oder Telefonarurufe auf Ihrem Handy hören C. Mit der Multifunktionstaste, der Lautstärke + Taste und der Lautstärke - Taste des Bluetooth-Kopfhörers können Sie die Funktionen zum Beantworten, Auflegen und Musikwiedergabe / Pause, zum letzten und nächsten Lied, zur Lautstärke + und - des Handys steuern. Paarung Geben Sie den Paarung-Status ein: Drücken Sie im ausgeschalteren Zustand die Multifunktionstaste Sie um den Verbindungstatus Brücken Sie und in Verbindung herzustellen. Schalten Sie nach dem Verbindungsambau das blaue Lichte aus und blinken Sie langsam. 4. Eins-zu-Zwei-Verwendungsmethode A. Verbinden Sie das erste Handy wie oben beschrieben und deaktivieren Sie dann die Bluetooth-Funktion des ersten Handys. B. Stellen Sie H7 wieder in den Paarungsmodus ein Nach dem Trennen wechselt der Paarungsmodus automatisch und die Anzeige wechselt abwechselnd rot und blau. C. Öffnen Sie das Bluetooth des zweiten Handys und klicken Sie auf Suchen. Wenn "H7 angezeigt wird, klicken Sie auf, um eine Verbindung herzustellen. Dies zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich ist und die Eins-zu-Zwei-Funktion realisiert wird.	* Sie können nur Musik von einem Handy aus abspielen. Wenn Sie Musik von einem anderen Handy abspielen möchten, müssen Sie die Musik des vorherigen Handys anhalten oder ausschalten. 5. Status Indikatoranzeige Einschalten Blaues Licht blinkt zweimal Ausschalten Rotes Licht blinkt dreimal Paarungsstatus Rote und blaue Lichter blinken abwechselnd Rückgabestatus Blaues Licht blinkt zweimal in 2 Sekunden Standby verbunden Blaues Licht blinkt einmal alle 10 Sekunden Musikstatus Blaues Licht blinkt einmal alle 10 Sekunden Anrufstatus Blaues Licht blinkt einmal alle 10 Sekunden Kopplungssatz löschen Rote und blaue Lichter blinken gleichzeitig Aufladung Die Ladeanzeige leuchtet immer Voll aufgeladen Die Ladeanzeige leuchtet blau Low power Rotes Licht blinkt	Status Einschalten Power On Ausschalten Power Off Paarungsmodus Erfolgreiche Verbindung Verbindung trennen Vour headset is connected Verbindung trennen Vour headset is disconnected Alarm bei niedriger Spannung Battery low 7. Aufladung Wenn der H7 schwach ist, blinkt das rote Licht. Laden Sie es bitte sofort auf. Laden Sie ca. 2 Stunden auf, wenn die Ladeanzeige blau leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen. Ladeanschluss Schließen Sie den H7-Ladeanschluss über den Micro-USB-Kopf des Micro-USB-Ladekabels an, und verbinden Sie den USB-Kopf mit dem USB-Ladegerät (Autoladegerät, Reiseladegerät, Computer-USB usw.). * Hinweis: Wenn der H7 nicht verwendet wird, laden Sie ihn bitte mindestens alle 2 Monate auf. 8. AUX-verdrahtete Funktion Stecken Sie das 3,5-mm-Audiokabel in die Audio-Schnittstelle des Kopfhörers und das andere Ende in die Audio-Schnittstelle des Handys oder Computers. Wenn Sie die AUX-Funktion verwenden, hat die Kopfhörer-Taste keine Funktion. Die AUX-Funktion kann auch verwendet werden, wenn die Batterie des Kopfhörers leer ist.	* Hinweis: 1. Bei Verwendung der AUX-Kabelfunktion funktionieren die Tasten am Bluetooth-Kopfhörer nicht. 2. Wenn Sie das Audiokabel bei eingeschalteter Stromversorgung einstecken, wird der Bluetooth-Kopfhörer ausgeschaltet. 9. Produktspezifikationen Bluetooth-Version BluetoothV5.0 Kommunikationsentfernung Bis zu 10 Meter Reichweite Bluetooth-Protokoll HSP HFP A2DP AVRCP Eingebaute Batterie 3.7V, 400mAh Lithium polymer Battery Lithium-Ionen-Polymerbatterie Ladezeit Ca. 2 Stunden Standby-Zeit Ca. 400 Stunden Arbeitszeit * Ca. 20 Stunden (50% Volumen) Nettogewicht des Produkts Ca. 240 Gramm Produktgröße Größe: 184,4 * 169,4 * 80mm * Die tatsächliche Nutzungsdauer unterscheidet sich von der Umgebung und der Musik. 10. Vorsichtsmaßnahmen und Fragen und Antworten A. Wie komm zurück? Was sollte man tun, wenn keine Verbindung hergestellt werden kann? Wenn das H7 und Ihr Handy erfolgreich miteinander verbunden sind, stellen sie bei jedem Einschalten automatisch eine Verbindung zu Ihrem Handy her. Wenn Sie keine Verbindung herstellen können, stellen Sie die Verbindung gerneut her. B. Wie löschen Sie den Verbindungsdatensatz?	Halten Sie im Paarungsstatus die Multifunktionstaste und die Lautstärke +Taste 5 Sekunden lang, um den Paarungsdatensatz zu löschen (bei erfolgreicher Löschung blinkt die violette LED an der Bluetooth-Anzeige) und der H7 kehrt nicht zum zuvor verbundenen Gerät zurück. Versuchen Sie, den Verbindungsdatensatz zu löschen, wenn verschiedene Verbindungsfehler auftreten. C. Warum wird es automatisch heruntergefahren? Unter welchen Umständen wird es automatisch heruntergefahren? Wenn der Paarungsstatus mehr als 10 Minuten ohne angeschlossenes Gerät beträgt oder die Batteriespannung weniger als 3,1 V beträgt, wird das Gerät automatisch heruntergefahren. D. Wie lautet das Paarungspasswort? Wenn einige Geräte bei der Verbindung mit H7 eine Eingabeaufforderung für das Passwort eingeben, geben Sie 0000 (vier 0), 8888 (vier 8), 1111 (vier 1) oder 1234 ein. E. Mit welchen Geräten kann ich aufladen? Solange die Gleichspannung 5 V beträgt, kann das H7 durch das Autoladegerät, das Reiseladegerät, den Computer USB usw. mit einem Strom von 500 mA oder mehr aufgeladen werden. F. Was sollen Sie tun bei einigen Ausnahmen wie Verbindungsausnahmen usw.? Sie können versuchen, den Reset durchzuführen. Die Methode ist: In Einschaltstatus, stecken Sie die Ladeleitung zum Laden ein, und Sie können den Reset beenden. G: Wenn Sie weitere Fragen haben, müssen Sie uns kontaktieren. E-Mail: support@yamaytech.com		
日语	1. 製品概要 Micro USB充電インタ	ペアリング状態 に入る	A. 多機能ボタンを5秒間長く押すと、H7はブートした後、自動的にベアリング状態に入り、赤い、青いライトが交替で点滅します。 B. スマホをオーブンし、目つブルートゥースをスタートし、「H7」ブルートゥースデバイスを検索し、「H7」を見つけたら、「H7」をクリックして、ベアリングを行い、何秒間後、ヘッドホンEDが青いライトとなり、ゆっくりと点滅していて、スマホの中に IF1月 がすでに接続したと示します。この時にブルートゥースへッドホンを通じて、スマホの中にある音楽や電話を聴取できます。 C. ブルートゥースへッドホン上にある多機能ボタン、ボリュームゴラスボタン、ボリュームマイナスボタンを通じて、電話に出ること、電話を切ること、音楽の再生/一時停止、前後曲、ボリューム増減などの機能をコントロールできます。 4. 本体一台毎に二台のスマホまで接続できる使い方 A. 以上の方法により、一番目のスマホときちんと接続し、また一番目のスマホのブルートゥース機能をシャットダウンします。 B. H7を改めてペアリングモードに置き、接続を切った後、自動的にペアリングモードに入り、インディケーターは赤い、青いライトが交替に点滅することに変えます。 C. 二番目のスマホのブルートゥースをオーブンし、目の検索をクリックし、「H7」が現れる時、クリックして、接続を行い、成功に接続した後、インディケーターは青いライトとなり、ゆっくりと点滅します。 D. 改めて、一番目のスマホのブルートゥースをオーブンし、見つ「H7」のペアリング記録を見つけ、クリックして、接続を行い、成功に接続したを示したら、つまり、本体一台毎に二台のスマホまで接続できる機能を実現しました。		7.充電 H7の電量が低い時、赤いライトは点滅すると、直ちに充電してください。約2時間充電し、インディケーターが青色となると、バッテリーの電量がすでに満了になったことと示します。充電接続 Micro USB充電ケーブルのMicro USBへッドを通じて、H7充電ボートと接続し、USBへッドをUSB充電器 (自動車用充電器、旅行用充電器、パソコンのUSBなど)と接続してください。 8.AUXケーブル機能 3.5mmオーディオケーブルを使い、ヘッドホンのオーディオインターフェースに挿し込み、もう一端はスマホやパソコンのオーディオインターフェースに挿し込み、AUX機能を使う時、ヘッドホンのボタンが機能なし、AUX機能はヘッドホンのバッテリーが電量のない時でも使用できます。 *注意: 1. AUXケーブル機能を使う時、ブルートゥースヘッドホン上にあるボタン は機能がない。 2. ブートする状態の下で、オーディオケーブルを挿入すると、ブルートゥースヘッドホンを閉じます。 9.製品仕様	プルートゥースパージョン BluetoothV5.0 適信距離 10メートルも高い範囲UP to 10meters ブルートゥースプロトコル HSP HFP A2DP AVRCP 内蔵したパッテリー 3.77、400mAh Lithium polymer Battery リチウムイオンポリマーパッテリー 充電時間 約2時間About 2 hours 待機時間 約400時間About 20 hours (50%ポリューム) 製品の正味重量 約240グラムAbout 240 g 製品のサイズ サイズ:184.4*169.4*80mm *実際的に使う時間は環境及び音楽の異なるにつれて、差異があります 10.注意事項及び間答 A. どうパックリンクできないと、どうしますか。 H7はおスマホと成功に接続した後、それから毎度ブートすると、おスマホまで自動的にパックリンクします。 ボーノックリンクできないと、改めてペアリンが経験をどうりリアしますか。 ペアリンが記録をとうりリアしますか。 ペアリングを続を行ってください。 B. ペアリングが影響でプリアできます (成功にクリアする時、ブルートゥースインディケーターのところで、紫色ライトが点滅していることを示す)、H7はもうその以前に接続したデバイスとバックリンクしません。様々な接続異常が現れる時、ペアリング記録をクリアしてみることができます。 C. どうして自動的にシャットダウンしますか。 ペアリング状態は10分間超えても如何なるデバイスと接続しなかったり、パッテリー電圧が3.1い以下になったら、自動的にシャットダウンします。 D. ペアリングが課とフードはどれぐらいですか。 若しいくつかデバイスがH7と接続する時、パスワード入力ヒントが出現すると、0000(四つの)、8888(四つの8)、1111(四つの1)、或いは1234を入力してみることができます。 E. いくつか解が出たりして、例えば、接続異常などが出たら、どうしますか。 充電リセットを試すことができ、方法は: ブートしたまま、充電ケーブルを挿入し、充電を行う時、つまり、リセットを試すことができ、方法は: ブートしたまま、充電ケーブルを挿入し、充電を行う時、つまり、リセットを記すことができ、方法は: ブートしたまま、充電ケーブルを挿入し、充電を行う時、つまり、リセットを記すことができ、方法は: ブートしたまま、充電ケーブルを挿入し、充電を行う時、つまり、リセットシャットダウンを完成できます。 G.若しその他問題があり、詳細を理解する必要なら、我々と連絡してください。 メールアドレス: support@yamaytech.com			
法语	1. Aperçu du produit Interface de charge Bouton wolume plus Bouton multifonction Touche volume moins Interface audio 3.5MM Indicateur Bluetooth Microphone Liste de colisage: A. Un casque Bluetooth H7 B. Un câble audio 3.5 mm C. Un câble audio 3.5 mm C. Un câble de charge micro USB D. Un manuel d'instruction Pontion Mode d' emploi Dans l'état d'arrêt, il faut appuyer longuement sur "Bouton multifonction" pendant 1-2 secondes, le casque H7 va être démarde: * Lorsqu'il existe un enregistrement de couplage, il passe à l'état de connexion et tente de se reconnecter aux deux derniers appareils connectés. Si l'état de la connexion dépasse 10 secondes et que la connexion échoue, il passe automatiquement à l'état de couplage avec d'autres appareils. Lorsque le casque est allumé, il faut appuyer longuement sur l'état de couplage avec d'autres appareils. Lorsque le casque est allumé, il faut appuyer longuement sur l'état de couplage avec d'autres appareils. Lorsque le casque est allumé, il faut appuyer longuement sur l'état de couplage avec d'autres appareils. Lorsque le casque est allumé, il faut appuyer longuement sur l'état de couplage avec d'autres appareils. Lorsque le casque est allumé, il faut appuyer longuement sur l'état de couplage avec d'autres appareils.	Statut d'appari ement Entrer le statut d'appari ement Entrer le statut d'appari ement Jouer / pause	Numérotation vocale Lorsque le kit oreillette est connecté en mode veille ou musical, maintenez la « touche multifonction » enfoncée pendant 1 seconde, puis relâchez le pour activer la fonction de numérotation vocale du téléphone mobile (* nécessite l'assistance de ce dernier). 3. Jumelage et connexion Bluetooth A. Appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Lorsque le H7 est allumé, il passe automatiquement en mode de couplage et les voyants rouge et bleu clignotent en alternance. B. Allumez le mode Bluetooth du téléphone, recherchez le périphérique Bluetooth «H7 », puis cliquez sur «H7» pour établir la liaison. Après quelques secondes, le voyant LED du casque devient bleu et clignote lentement, et «H7» est connecté au téléphone. À ce stade, vous pouvez écouter de la musique ou recevoir des appels téléphoniques sur votre téléphone via le casque Bluetooth. C. Le bouton multifonction, le bouton de volume plus et le bouton de volume moins du casque Bluetooth, permettent de contrôler les fonctions d'appels, de raccrocher et d'effectuer lecture / pause de la musique, de passer aux chansons précédentes ou suivantes, d' élever ou diminuer le volume du téléphone. 1. A tour d'appariement. A tel arrêt, appayez longuement sur le bouton multifonction pendant 5 secondes pour entrer dans les arrettes de l'eléphone. 4. Mode d'utilisation pour connexion simultanée à deux appareils A. Connectez le premier téléphone comme ci-dessus et désactivez la fonction Bluetooth du premier téléphone. B. Remettez H7 en mode couplage Après la déconnexion du premier téléphone, le système passer a automatiquement en mode couplage et l'indicateur deviendra rouge et bleu alternativement. C. Ouvrez le Bluetooth du deuxième téléphone portable, et cliquez sur Rechercher Lorsque «H7» apparaît dans les appareils découverts, cliquez l'appareil H7 pour établir la connexion. Une fois la connexion établie, le voyant devient bleu et clignote lentement.	D. Rouvrez le Bluetooth du premier téléphone portable, et trouvez l'enregistrement de couplage «H7». Cliquez sur l'appareil H7 pour vous y connecter et la connexion est établie * Vous ne pouvez écouter de la musique que d'un seul téléphone à la fois lorsque le casque est simultanément connecté à deux appareils. Si vous souhaitez écouter de la musique d'un autre téléphone, vous devez mettre en pause ou éteindre la musique du téléphone précédent. Il en va de même pour les appels. 5. Indicateurs d'état Statut Etat d' indicateur Marche La lumière bleue clignote 2 fois Arrêt La lumière rouge clignote 3 fois Statut d'appariement Les lumières rouges et bleues clignotent en alternance État de connexion aux appareils précédents Etat de connexion en veille La lumière bleue clignote une fois toutes les 2 secondes Lecture de la musique La lumière bleue clignote une fois toutes les 10 secondes La lumière bleue clignote une fois toutes les 10 secondes Effacer l'enregistrement du jumelage La lumière souge et bleue clignotent une fois en même temps Etat de charge L'indicateur de charge est toujours allumé Appareil complètement chargé L'indicateur de charge devient bleu Batterie faible La lumière rouge clignote	6. Rappel sonore en anglais TTS Etat	* Remarque: 1. Lorsque vous utilisez la fonction de câble AUX, les boutons du casque Bluetooth ne fonctionneront pas. 2. Si vous branchez le câble audio alors que l'appareil est sous tension, le casque Bluetooth sera désactivé. 9. Spécifications du produit Version Bluetooth Distance de communication Protocole Bluetooth BluetoothV5.0 Distance de communication Jusqu' à 10 mètres Protocole Bluetooth HSP HFP A2DP AVRCP Batterie intégrée Batterie lithium ion polymère 3.7V, 400mAh Temps de charge Environ 2 heures Temps d'attente Environ 400 heures Temps de travail *Environ 20 heures(sous volume de 50%) Poids net du produit Environ 240 g Dimension du produit Dimension:184.4*169.4*80mm * La durée d'utilisation réelle sera différente en fonction de l'environnement et de la musique. 10. Notes et questions / réponses A. Comment effectuer la connexion avec les appareils précédents? Et si je n'arrive pas à me reconnecter? Une fois le H7 est connecté à votre téléphone portable, le casque va se reconnecter automatiquement à votre téléphone portable, chaque fois que vous l'allumez. Si vous ne pouvez pas vous reconnecter, veuillez établir à nouveau la connexion.	B. Comment effacer l'enregistrement d'appariement? En mode de couplage, maintenez enfoncés le bouton multifonction et le bouton de volume plus pendant 5 secondes pour effacer l'enregistrement de couplage (lorsque la suppression est réussie, le voyant de l'indicateur bluetooth violet clignote) et le H7 ne reconnaît plus automatiquement le périphérique précédemment connecté. Lorsque diverses anomalies de connexion se produisent, essayez d'effacer l'enregistrement de couplage. C. Pourquoi s'arrête-t-il automatiquement? Dans quelles circonstances sera-t-il automatiquement fermé? Si l'état d'appariement est supérieur à 10 minutes sans qu'aucun appareil ne soit connecté ou si la tension de la batterie est inférieure à 3.1 V, le casque s'éteindra automatiquement. D. Quel est le mot de passe d'appariement? Si certains périphériques reçoivent une invite de saisie du mot de passe lors de la connexion à H7, essayez de saisir 0000 (quatre zéros), 8888 (quatre huits), 1111 (quatre uns) ou 1234. E. Quel appareils peut-on utiliser pour charger? Le chargeur de voiture, le chargeur de voyage, le port USB de l'ordinateur ayant la tension continue supérieure à 5 V et le courant supérieur à 500 mA, peuvent être utilisés pour charger le H7. F. Que doit-on faire s'il y a des anormalies comme anormalie de connexion? Vous pouvez essayer la réinitialisation via la charge. La méthode est la suivante: dans l'état de mise sous tension, branchez le câble de charge pour la charge, vous pouvez en réaliser la réinitialisation. G: Si vous avez d'autres questions ou que vous avez besoin d'en savoir plus, vous pouvez nous contacter par mail: support@yamaytech.com		
意大利语	1. Panoramica del prodotto Micro porta di ricarica USB Indicatore di carica USB Indicatore di carica USB Indicatore di carica Micro porta adio da 3,5 mm Indicatore Bluetooth H7 B:1 x Cavo audio da 3,5 mm C:1 x Cavo di ricarica microUSB D:1 x Manuale utente Accensione Tasto Funzione Da spento, premere a lungo per 1-2 secondi il tasto multifunzione per accendere il prodotto H7. Accensione Se il pairing è stato già effettuato in passato, H7 entrerà nello status di connessione e proverà a ricollegaria sigli utimi due dispositivi a cui è stato collegato. Se la riconnessione non avviene entro 10 secondi, H7 entrerà automaticamente nello stato di pairing. Spegnimento Da acceso, premere a lungo per 3 secondi il tasto multifunzione per spegnere il prodotto.	Modalità Pairing la spento, premere a lungo per 5 secondi il tasto multifunzione per accendere il prodotto. Play / Pausa la tasto multifunzione per mettere in play/pausa la musica. Rispondere alle chiamate la rispondere all' arrivo di una chiamata. Chiudere una chiamata premere brevemente il tasto multifunzione per rispondere all' arrivo di una chiamata. Durante una chiamata, premere brevemente il tasto multifunzione per riattaccare la telefonata. Rifiutare una chiamata, premere brevemente il tasto multifunzione per 1 secondo. Ricomporre l' ultimo numero Ricomporre l' ultimo numero Alzare il volume Volume + Canzone successiva Abbassare il volume Volume - Abbassare il volume Canzone pre diminuire il volume (un segnale acustico simile a "Du" viene emesso quando il volume una chiamata, premere brevemente "Volume-" per 1 secondo per passare alla canzone musicale o durante una chiamata, premere brevemente "Volume-" per diminuire il volume (un segnale acustico simile a "Du" viene emesso quando il volume e minimo). Canzone precedente Per passare alla modalità vocale quando l'auricolare è collegato in modalità musicale o standby, tenere premuto il "Tasto multifunzione" per 1 secondo per passare alla canzone precedente. Per passare alla modalità vocale quando l'auricolare è collegato in modalità musicale o standby, tenere premuto il "Tasto multifunzione" per 1 secondo e quindi rilasciare (" richiede il supporto del telefono cellulare)	3. Guida al pairing Bluetooth ed alla connessione A. Tenere premuto il pulsante multifunzione per 5 secondi; quando il prodotto H7 è acceso, esso entrerà automaticamente nella modalità di pairing, ed i LED blu e rosso lampeggeranno alternativamente. B. Accendere il Bluetooth sul telefono, ricercare il dispositivo Bluetooth "H7", fare clic su "H7" trovato per effettuare l' accoppiamento; alcuni secondi dopo, il LED del prodotto diventerà blu e lampeggerà lentamente, mentre sul telefono verrà visualizzato "H7" come collegato. A questo punto, è possibile ascottare la musica od effettuare telefonate dal telefono verso la cuffia tramite Bluetooth C. Attraverso il pulsante multifunzione, il pulsante volume- della cuffia Bluetooth, è possibile rispondere/chiudere le chiamate, riprodurre/mettere in pausa la musica, ascoltare la canzone successiva/precedente, aumentare/diminuire il volume. Pentra nello stato di accoppiamento: Nello stato di spenimento, tenere premuto il pulsante multifunzione is per entrare nello stato di uni controli di pulto di prodotto del primo dispositivo. A. Connessione simultanea a due dispositivi A. Dopo aver effettuato con successo la connessione con il primo dispositivo seguendo il punto 3, disattivare il Bluetooth del primo dispositivo e fare click su "H7" per rabbinarsi ad esso, così che il LED blu lampeggi ad intermittenza a connessione riuscita. D. Attivare nuovamente il Bluetooth del primo dispositivo e fare click su "H7" per ricollegarsi ad esso, così che il LED blu lampeggi ad intermittenza a connessione riuscita. D. Attivare nuovamente il Bluetooth del primo dispositivo e fare click su "H7" per ricollegarsi ad esso, così che il LED blu lampeggi ad intermittenza a connessione riuscita. D. Attivare nuovamente il Bluetooth del primo dispositivo e fare click su "H7" per ricollegarsi ad esso, così che il LED blu lampeggi ad intermittenza a connessione riuscita. D. Attivare nuovamente il succeptamente connessione; di prodotto H7 entrerà automaticamente in riuscita. D. Attivare nuo	NOTA: La musica può essere riprodotta solo da un dispositivo alla volta; pertanto, in caso di connessione simultanea, quando si desidera riprodurre la musica dell' altro dispositivo. Si noti che ciò è valido anche per chiamate telefoniche in corso. 5. Indicatore di stato Modalità Stato di indicatore Accensione La luce BBu lampeggia 2 volte Spegnimento La luce Blu lampeggia 3 volte Pairing Le luci Rossa e Blu lampeggiano alternativamente Stato di riconnessione La luce Blu lampeggia una volta ogni 10 secondi Riproduzione musicale La luce Blu lampeggia una volta ogni 10 secondi Conversazione telefonica Eliminazione del pairing Le luci Rossa e Blu lampeggia una volta ogni 10 secondi La luce Blu lampeggia una volta ogni 10 secondi Eliminazione telefonica La luce Blu lampeggia una volta ogni 10 secondi Eliminazione del pairing Le luci Rossa e Blu lampeggiano insieme Ricarica La luce Rossa è sempre accesa Ricarica completata La luce Blu è sempre accesa La luce Rossa è lampeggiante 6.Segnale acustico in inglese TTS TTS voice (English) Accensione Power On Spegnimento Power Off Accoppiamento Power Off Accoppiamento Power Off Poirring Connessione avvenuta con successo Pour headset is connected Poirconnessione avvenuta con successo Your headset is disconnected	7. Ricarica Si prega di ricaricare H7 quando la batteria viene indicata come scarica dal LED rosso lampeggiante. Il tempo di ricarica si attesta intorno alle 2 ore, ed al termine della ricarica si accenderà un LED blu fisso. A. Connessione diretta al cavo per ricaricare il prodotto Per caricare il prodotto, utilizzare il cavo di ricarica microusb per collegare H7 ad un caricabatterie (come un caricabatterie per auto, powerbank, USB del computer, etc). Ricarica con caricabatteria da viaggio Ricarica con computer Nota: Qualora H7 non venga utilizzato per un lungo periodo, si prega di ricaricarlo comunque almeno una volta ogni 2 mesi. 8. Connessione tramite cavo AUX Collegare un' estremità del cavo audio da 3,5 mm alla porta audio della cuffia e collegare l'altra estremità alla porta audio del telefono o del computer. Quando si utilizza la funzionalità AUX, il pulsante della cuffia non è dotato di alcuna funzione. Inoltre, la funzione AUX può essere utilizzata anche quando la batteria della cuffia è scarica. Nota: 1. Quando si utilizza la funzionalità AUX, i pulsanti della cuffia Bluetooth non funzioneranno. 2. Se il cavo audio viene inserito mentre la cuffia è accesa, il Bluetooth si spegnerà. 9. Specifiche del prodotto	Versione Bluetooth Distanza di tramissione Fino a 10 metri Protocolli Bluetooth supportati Batteria ai polimeri di litio da 3.7V / 400mAh Tempo di ricarica Circa 2 ore Durata in Standby Circa 400 ore Durata della batteria Circa 20 ore (col volume al 50%) Peso netto del prodotto Circa 240 grammi Dimensione del prodotto 18.4.4 x 169.4 x 80 mm NOTA: La durata della batteria dipende da molti fattori, come la temperatura dell' ambiente in cui ci si trova ed il volume della musica riprodotta. 10. Domande e risposte frequenti A. Come effettuare la riconnessione? E cosa fare quando la riconnessione fallisce? Dopo il primo abbinamento effettuato con successo tra BH-M9A ed il telefono, ad ogni accensione le cuffie cercheranno di ricollegarsi automaticamente; nel caso la riconnessione dosese fallire, si prega di effettuare l' associazione di nuovo. B. Come si elimina un abbinamento di pairing? Quando il pairing è stato effettuato, tenere premuto il pulsante multifunzione ed il tasto volume+ per 5 secondi al fine di cancellare il record di pairing (in caso di successo, i LED blu e rosso lampeggiano alternativamente); dopo di ciò, le cuffie H7 non si collegheranno più ai vecchi dispositivi. Si consiglia di seguire questa procedura quandoWhen there are various connection problem, try clearing the pairing record. ci sono frequenti problemi di connessione. C. Perché il prodotto si spegne automaticamente? In quali circostanze ciò avviene? Quando il pairing è stato effettuato, se le cuffie non sono connesse a nessun dispositivo allora esse si spegneranno automaticamente dopo 10 minuti; inoltre, le cuffie si spengono automaticamente quando la tensione della batteria è inferiore a 3,1V. D. Quale password usare per il pairing? Solitamente non è necessaria una password, ma alcuni dispositivi potrebbero richiedere password come 0000, 8888, 1111 oppure 1234. E. Come si ricaricano queste cuffie? Per ricaricare queste cuffie è syfficiente utilizzare un comune caricabatterie usb da 5V / 500mAh, come una Powerban	F. Per problemi generici, come anomalie di connessione e simili, cosa si può fare? In questo caso è possibile provare ad inserire il cavo di ricarica microUSB nelle cuffie mentre esse sono accese, far iniziare la ricarica, effettuare lo spegnimento delle cuffie, e ciò provocherà il ripristino del prodotto. G. Per altre domande come si può contattarvi? Nostra Email: support@yamaytech.com		
西班牙语	1. Descripción del producto Interfaz de carga Micro USB Indicador de carga Interfaz de audio de 3.5 mm Indicador de carga Micro USB D. Un cable de audio de 3.5 mm C. Un cable de carga Micro USB D. Un manual de usuario 2. Función operativa básica Botón Función Encender Botón Encender Encende	En el estado de encendido, mantenga presionado el "botón multifunción" durante 3 segundos, H7 se apagará.	Marcación por voz "Multifunción" durante 1 segundo para activar la función de marcación por voz de su teléfono ("requiere movil compatible con la función de marcación por voz de su teléfono ("requiere movil compatible con la función de marcación por voz de su teléfono ("requiere movil compatible con la función de marcación por voz) 3. Emparejamiento y conexión de Bluetooth A. Mantenga presionado el botón multifunción durante 5 segundos. Cuando se enciende H7, entrará automáticamente en el estado de emparejamiento y los indicadores rojos y azules parpadearán alternativamente. B. Encienda el teléfono y active el Bluetooth, busque el dispositivo Bluetooth "H7", tras encontrarlo haga clic en "H7" para emparejar. Tras unos segundos, el LED del auricular se vuelve azul y parpadea lentamente. Y el teléfono muestra "H7" conectado. En este punto, puede escuchar música o llamadas telefónicas en su teléfono a través de auriculares Bluetooth. C. El botón multifunción, el botón de volumen más y el botón de volumen menos de auriculares Bluetooth pueden controlar las funciones tales colgar y descolgar el teléfono, reproducir / pausar la música, cambiar entre la canción siguiente y anterior, aumentar y disminuir el volumen. Les tras el estado de emparejamiento Los indicadors rojos y azules parpadearán laternativamente. 4. Método de uso de dos conducidos por uno A. Conecte el primer teléfono como se indica arriba y desactive la función Bluetooth del primer teléfono. B. Vuelva a poner H7 en el modo de emparejamiento	D. Vuelva a activar Bluetooth del primer teléfono y encuentre el registro de emparejamiento de "H7". Haga clic para conectarse y cuando se muestra una conexión exitosa, significa que la función de dos conducidos por uno se ha realizado correctamente. * Cuando se realiza la función de dos conducidos por uno solo se puede reproducir la música desde un teléfono a la vez. Si desea reproducir la música desde otro teléfono, debe pausar o desactivar la música del teléfono anterior, lo mismo ocurre con las llamadas. 5. Indicador de estado Estado Visualización de indicador El indicador azul parpadea 2 veces Apagado El indicador azul parpadea 3 veces Estado de emparejamiento Los indicadores rojos y azules parpadean alternativamente Estado de reconexión El indicador azul parpadea 2 veces cada 2 segundos Estado de espera conectada El indicador azul parpadea una vez cada 10 segundos Estado de llamada El indicador azul parpadea una vez cada 10 segundos Estado de llamada El indicador azul parpadea una vez cada 10 segundos Borrando registro de emparejamiento Los indicadores rojos y azules parpadean una vez al mismo tiempo Cargando El indicador de carga está siempre encendido Completamente cargado El indicador de carga se vuelve azul Batería baja El indicador rojo parpadea	Estado TTS voice (English) Encendido Power On Apagado Power Off Modo de emparejamiento Está conectado Sur headset is connected Está desconectado Your headset is disconnected Está desconectado Batería baja 7. Carga Cuando la batería de H7 está baja y el indicador rojo parpadea, cárguelo inmediatamente. Después de cargar durante aproximadamente 2 horas, cuando el indicador de carga se vuelve azul, significa que la batería está completamente cargada. Conexión de carga Conectese al puerto de carga H7 a través del cabezal Micro USB del cable de carga Micro USB, y conecte el cabezal USB al cargador USB (cargador de coche, cargador de viaje, computadora USB, etc.) * Nota: Cuando H7 no está en uso, cárguelo al menos una vez cada 2 meses. 8. Función cableada AUX Conecte el cabela de audio del 3,5 mm a la interfaz de audio del auricular y el otro extremo a la interfaz de audio del teléfono o la computadora. Al usar la función AUX, el botón del auricular no tiene ninguna función. Y la función AUX también se puede usar cuando la batería del auricular no tiene energía.	* Nota: 1. Al usar la función cableada AUX, los botones de los auriculares Bluetooth no funcionarán. 2. En el estado de encendido, al enchufar el cable de audio se apagarán los auriculares Bluetooth. 9. Especificaciones del producto Versione Bluetooth V5.0 Distanza di tramissione Fino a 10 metri Protocolli Bluetooth supportati HSP HFP A2DP AVRCP Specifiche della batteria integrata Batteria ai polimeri di litio da 3.7V / 400mAh Tempo di ricarica Circa 2 ore Durata in Standby Circa 400 ore Durata della batteria Circa 20 ore (col volume al 50%) Peso netto del prodotto Circa 240 grammi Dimensione del prodotto 184.4 x 169.4 x 80 mm *El tiempo de uso real variará dependiendo del entorno y la música. 10. Precauciones y preguntas frecuentes A ¿Cómo reconectar? ¿Qué debo hacer si no puede reconectar? Cuando H7 ys u teléfono se conectan correctamente, H7 reconectará automáticamente a su teléfono cada vez que lo encienda. Si no puede reconectar, vuelva a emparejar para conectar. B. ¿Cómo borrar el registro de emparejamiento? En el estado de emparejamiento, mantenga presionado el botón multifunción y el botón *+" de volumen más durante 5 segundos para borrar el registro de emparejamiento (cuando la eliminación se realice correctamente, la luz púrpura	parpadeará en el indicador de Bluetooth) y H7 no reconectará al dispositivo conectado anteriormente. Cuando se producen varias anomalias de conexión, intente borra el registro de emparejamiento. C. ¿Por qué se apaga automáticamente? ¿En qué circunstancias se apagará automáticamente? Si el estado de emparejamiento es de más de 10 minutos sin ningún dispositivo conectado o el voltaje de la batería es inferior a 3.1V, se apagará automáticamente. D. ¿Cuál es la contraseña de emparejamiento? Si algunos dispositivos tienen una solicitud de ingreso de contraseña al conectarse a H7, intente ingresar 0000 (cuatro 0), 8888 (cuatro 8), 1111 (cuatro 1) o 1234. E. ¿Qué dispositivos puedo usar para cargar? Mientras el voltaje de CC sea de 5 V, el cargador de coche, el cargador de viaje, la computadora USB, etc. con una corriente de 500 mA o más pueden cargar H7. F. Para algunas excepciones, como las excepciones de conexión, etc. ¿Qué debo hacer? Puede intentar el reinicio por carga, el método es: en el estado de encendido, enchufe el cable de carga para cargarlo, que le ayuda a completar el apagado de reinicio. G: Si tiene otras preguntas que necesita saber más, puede contactarnos. Correo electrónico: support@yamaytech.com	FCC STATEMENT: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. RF warning statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.	CC ID:WSG-H7 € F© A RoHS Made In China

SIZE:105X140MM 128克双铜纸双面单黑印刷

中间打两颗钉